



BAYEUX BESSIN

D-DAY NORMANDIE

PATRIMOINE CIRCUITS & VISITES 2022

HERITAGE WALKS AND TOURS



ARROMANCHES
LES-BAINS



LONGUES
SUR-MER



BAYEUX



PORT-EN-BESSIN
HUPPAIN



JUAYE
MONDAYE

NORMAND & CONQUÉRANT !



GOLD BEACH LONGUES-SUR-MER



AU CŒUR
DES PLAGES DU
DÉBARQUEMENT,
LA SEULE BATTERIE
D'ARTILLERIE CLASSÉE
MONUMENT
HISTORIQUE

BATTERIE ALLEMANDE DE LONGUES-SUR-MER

Ouvrage majeur du Mur de l'Atlantique, la batterie de Longues-sur-Mer reste l'un des sites les plus spectaculaires dans le secteur des plages du Débarquement. Avec ses quatre casemates abritant encore les canons d'origine, elle joua un rôle stratégique lors du 6 juin 1944.

INFORMATIONS

🕒 1h

📄 Billetterie à l'office de tourisme de Longues-sur-Mer et d'Arromanches

Départ de la visite depuis l'office de tourisme de Longues-sur-Mer

📅 Du 11 juillet au 16 septembre - Du lundi au vendredi

Visite en français et anglais > 10h

Visite en français > 11h15

TARIFS AU DOS DU DOCUMENT

THE GERMAN GUN BATTERY

A key element of the Atlantic Wall, the Longues-sur-Mer gun battery remains one of the most incredible sites on the Landing Beaches. With its range-finding post and four casemates still housing the original canons, the battery played a strategic role during the D-Day Landings.

THE ONLY
LISTED ARTILLERY
BATTERY IN THE D-DAY
LANDING BEACHES
AREA

INFORMATION

🕒 1hr

📄 Buy your tickets at Longues-sur-Mer and Arromanches tourist offices.

Departure from Longues-sur-Mer tourist office

📅 From 11 July to 16 September - Monday to Friday

Bilingual tour (French/English): 10 a.m.

Tour in French: 11:15 p.m.

PRICES ON THE BACK OF THIS DOCUMENT

NOUVEAUTÉ
2022
NEW IN 2022

CIRCUIT D'INTERPRÉTATION DE LA BATTERIE ALLEMANDE DE LONGUES-SUR-MER

Le circuit d'interprétation permet tout à la fois de se familiariser avec le caractère historique de ce maillon important du Mur de l'Atlantique et témoin privilégié des événements du 6 Juin 1944, mais également d'aborder la dimension naturelle d'un milieu montrant une remarquable biodiversité.

The self-guided tour takes you through the history of the gun battery, highlighting the fortification's importance within the Atlantic Wall. The walk is also an opportunity to appreciate the site's remarkable biodiversity.



GOLD BEACH ARROMANCHES-LES-BAINS



ARROMANCHES DE L'OCCUPATION À LA LIBÉRATION

Lieu d'une importante base radar allemande, le petit village de pêcheurs est soumis aux restrictions de l'Occupation. Libéré le 6 juin 1944 par les Britanniques, il devient alors le théâtre de la plus extraordinaire démonstration du génie militaire allié avec la création du Mulberry B.

INFORMATIONS

🕒 1h30

📄 Billetterie à l'office de tourisme de Longues-sur-Mer et d'Arromanches et au départ de la visite, parking Arromanches 360, près de la table d'orientation

📅 Du 11 juillet au 16 septembre - Du lundi au vendredi

Visite en français et anglais > 14h

Visite en français > 16h

TARIFS AU DOS DU DOCUMENT

* offre valable par personne applicable sur le plein tarif

OFFRE COMBINÉE
Iors de l'achat de 2 tickets
Gold Beach (visites guidées
de Longues-sur-Mer ou
Arromanches),
LA 2^e VISITE À 1€*

ARROMANCHES FROM OCCUPATION TO LIBERATION

Site of an important German radar station, the small fishing village suffered the Occupation's restrictions. Liberated by the British on 6 June 1944, it became the theatre of one of the Allies' greatest military engineering achievements: Port Winston.

INFORMATION

🕒 1hr 30 mins

📄 Buy your tickets at Longues-sur-Mer and Arromanches tourist offices or from the guide at the orientation table on the Arromanches 360 car park.

📅 From 11 July to 16 September - Monday to Friday

Bilingual tour (French/English): 2 a.m.

Tour in French: 4 p.m.

PRICES ON THE BACK OF THIS DOCUMENT

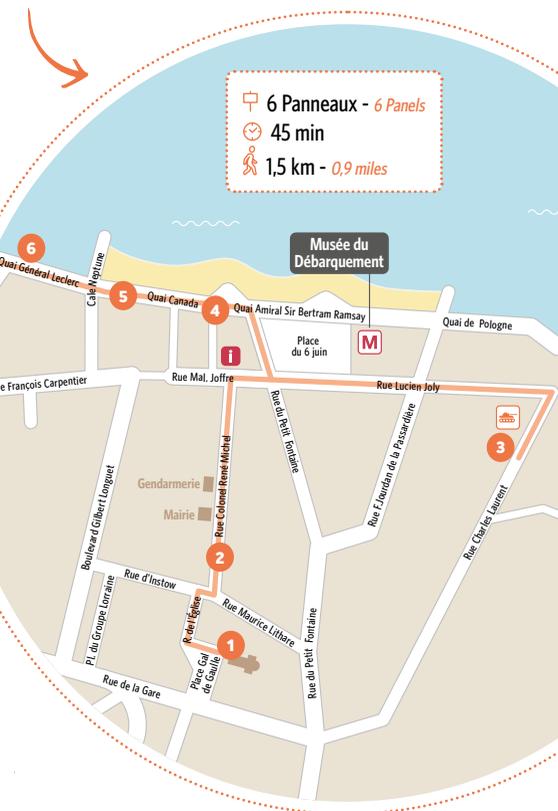
* offer applies on full rate ticket.

COMBINED OFFER
buy 1 ticket Gold Beach
(Longues-sur-Mer or
Arromanches tours),
GET THE 2nd TICKET AT 1€*

CIRCUIT DU PATRIMOINE D'ARROMANCHES

Le circuit du patrimoine évoque les différents aspects de l'histoire du village, de la tradition de la pêche à la mode des bains de mer en passant par la bataille navale d'Arromanches.

The self-guided heritage walk reveals the different facets of the village's history, from a long fishing tradition to the 19th century fashion for sea bathing, and the naval battle of Arromanches.





BAYEUX

CATHÉDRALE DE BAYEUX

Écrin d'origine de la célèbre Tapisserie de Bayeux, la cathédrale dédiée en 1077 par l'évêque Odon de Conteville, demi-frère de Guillaume le Conquérant, dévoile ses splendeurs entre arts roman et gothique.

INFORMATIONS

- 🕒 1h 🗳️ Places limitées à 18 personnes.
- 📅 Visite en français et en anglais > 10h (sauf le mercredi)
- 🗳️ Visite en français > 14h 15

ACCÈS PRIVILÉGIÉ À LA SALLE DU CHAPITRE ET À LA SALLE DU TRÉSOR

THE BAYEUX CATHEDRAL

Notre-Dame Cathedral, a gem of Norman architecture, was the original setting for the famous Bayeux Tapestry. It was consecrated in 1077 by the bishop Odo of Conteville, William the Conqueror's half-brother. Featuring elements of the Romanesque and Gothic styles, the Cathedral is revealed in all its magnificence.

INFORMATION

- 🕒 1hr 🗳️ Limited to 18 persons.
- 📅 Bilingual tour (French/English): 10 a.m. (except on Wednesday)
- 🗳️ Tour in French: 2:15 p.m.

PRIVILEGED ACCESS TO THE CHAPTER HOUSE AND THE TREASURE ROOM



VIEUX BAYEUX

Intégralement épargné en 1944, le vieux Bayeux livre un ensemble architectural remarquable. De la création de Bayeux au discours du général de Gaulle, anecdotes, patrimoine et curiosités retracent 2 000 ans d'une histoire exceptionnelle.

INFORMATIONS

- 🕒 1h 30
- 📅 Visite en français et en anglais > 11h15 (sauf le mercredi)
- 🗳️ Visite en français > 15 h 30

OLD BAYEUX

Around the Cathedral, the historic centre, spared during the events of 1944, offers a remarkable architectural ensemble. From the foundation of Bayeux to general de Gaulle's speech, anecdotes, heritage and curiosities retrace 2 000 years of the city's extraordinary history.

INFORMATION

- 🕒 1hr 30 mins
- 📅 Bilingual tour (French/English): 11:15 a.m. (except on Wednesday)
- 🗳️ Tour in French: 3:30 p.m.



BAYEUX ET LES BORDS DE L'AURE

Tantôt force motrice, tantôt voie nourricière de l'espace naturel sensible, la rivière de l'Aure a façonné la ville de Bayeux au gré de ses méandres et des siècles. Cette balade découverte permet aux curieux de remonter le temps au fil de l'eau, entre patrimoine naturel et bâti.

INFORMATIONS

- 📅 Visite en français > 10h tous les mercredis 🕒 2h
- 🗳️ Billetterie à l'office de tourisme de Bayeux et au départ, rue de Nesmond, en face de la roue à eau. TARIFS AU DOS DU DOCUMENT

BAYEUX, ALONG THE RIVER AURE

Shaping Bayeux as it meandered through the centuries, the river Aure serves as a driving force for the city's mills and maintains a great biodiversity in the neighboring sensitive natural area. This walking tour takes visitors to bygone times, between natural riches and riverside heritage.

INFORMATION

- 📅 Tour in French > 10 a.m. (every Wednesday according to guided tours schedule) 🕒 2hr
- 🗳️ Buy your tickets from Bayeux tourist office and from the guide, rue de Nesmond, in front of the water wheel. PRICES ON THE BACK OF THIS DOCUMENT



PROMENADE DE LA VALLÉE DE L'AURE

De l'Espace Naturel Sensible au sud de Bayeux jusqu'à la Ferme de la Haizerie à Vaux-sur-Aure au nord, cette promenade permet de découvrir, d'une autre façon, la rivière qui irrigue le territoire de Bayeux Intercom.

WALK ALONG THE BANKS OF THE RIVER AURE
Take a gentle stroll along the river Aure from the sensitive natural area in the south of Bayeux to the Haizerie Farm in Vaux-sur-Aure to the north, and enjoy the beautiful countryside around Bayeux.

🗳️ Billetterie à l'office de tourisme de Bayeux ou au départ de la visite, devant la cathédrale entrée principale.

TARIFS AU DOS DU DOCUMENT

🗳️ Buy your tickets at the Bayeux tourist office or from the guide at the Cathedral's main entrance. PRICES ON THE BACK OF THIS DOCUMENT

CIRCUIT DU VIEUX BAYEUX

Suivez les clous en bronze à l'image des arbres de la Tapisserie de Bayeux et découvrez le patrimoine exceptionnel de la ville resté intact malgré la Seconde Guerre mondiale. Arpentez les ruelles à l'ombre des maisons à pan de bois, manoirs à tourelles ou hôtels particuliers et laissez-les vous révéler l'histoire de la cité Bajocasse.

Uncover the remarkable heritage of Bayeux by following the bronze studs in the pavement (they depict one of the trees found in the Bayeux Tapestry). In this city left unscathed after World War II, pick your way through historic streets flanked by timber framed houses, residential houses with turrets and elegant town houses.



📍 23 Panneaux - 23 Panels
🕒 1h 30
🚶 2,5 km - 1,55 miles

MAHB : Musée d'Art et d'Histoire Baron Gérard.

CALENDRIER DES VISITES GUIDÉES À BAYEUX

DU LUNDI AU VENDREDI

- VACANCES D'AVRIL > du 18 avril au 6 mai
- VACANCES D'ÉTÉ > du 11 juillet au 16 septembre
- VACANCES DE LA TOUSSAINT > du 24 octobre au 4 novembre
- VACANCES DE NOËL > du 19 au 30 décembre

BAYEUX GUIDED TOURS SCHEDULE

FROM MONDAY TO FRIDAY

- SCHOOL HOLIDAYS > from 18 April to 6 May
- SUMMER HOLIDAYS > from 11 July to 16 September
- SCHOOL HOLIDAYS > from 24 October to 4 November
- CHRISTMAS HOLIDAYS > from 19 to 30 December



PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN



Centre Culturel Léopold Sédar Senghor
14520 PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN
Tél. 02 31 21 92 33
www.portenbessin-huppain.fr

PORT DE PÊCHE DE PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN

Visites guidées FR/GB par un guide du Centre Culturel.

Premier port de pêche du Calvados, Port-en-Bessin-Huppain révèle son authenticité et tous ses secrets au cours de plusieurs visites : la pêche et ses hommes, l'estran, la débarque, le chantier naval, l'atelier de mureyage, les peintres Signac et Seurat, le port en juin 1944...

INFORMATIONS

- 1h30
- Selon planning disponible au Centre culturel en haute saison et pendant les petites vacances. Visite sur demande en basse saison.
- Billetterie : **Centre culturel ou office de tourisme* de Port-en-Bessin-Huppain**. Réservation obligatoire.
* Sauf pour les visites de la Débarque, le Sémaphore et l'atelier de mureyage.
- Plein tarif : 5 € - Tarif réduit : 3 € (11/17 ans et offre promotionnelle*) - Gratuit jusqu'à 10 ans.
* Plus d'informations au dos de ce document.

THE FISHING HARBOUR OF PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN

Guided tours FR/GB with a guide from the Cultural Centre.

Explore the history and true nature of the traditional fishing harbour with different guided tours: fishing techniques and the life of a fisherman, life on the foreshore, the unloading of fishing boats, the shipyard, the wholesaler's, the artists Signac and Seurat, and the harbour in June 1944...

INFORMATION

- 1hr 30 mins
- A timetable is available from the Cultural Centre for the peak season and during school holidays. Tours on demand during the low season.
- Tickets sold: **Centre culturel or at the tourist office* of Port-en-Bessin-Huppain**. Reservation required.
* Except for the tours of the unloading fishing boats, the semaphore and the wholesaler's.
- Full rate: 5€ - 11 to 17 years old/special offer*: 3€ - Free under 11.
* More information on the back of this document.

CIRCUIT DU PATRIMOINE DE PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN

Grâce à ce circuit de découverte, familiarisez-vous avec l'histoire et le paysage de ce port de pêche. Sillonnez les quais, les ruelles et repérez les différents panneaux de valorisation du patrimoine...

Thanks to this self-guided walk, get acquainted with the history and landscape of the charming fishing village of Port-en-Bessin-Huppain. As you walk along the quays and streets, you will notice interpretive panels dotted around the village.



ABBAYE SAINT-MARTIN DE MONDAYE ET SAINTE-MARIE DE LONGUES



Visite guidée d'une heure en français par un frère de la communauté des Prémontrés (possibilité de faire la visite avec un document en langue étrangère). Fondée sur le Mont d'Ae, l'abbaye est habitée par des religieux depuis 1202. Église et bâtiments conventuels forment un bel ensemble classique du XVIII^e siècle. Visite guidée de l'église abbatiale, de la sacristie, des principales pièces conventuelles dont la bibliothèque de 60 000 volumes.

INFORMATIONS

- 1h
- Du 1^{er} septembre au 30 juin, visites guidées tous les dimanches à 15 h 30 (sauf Pâques, Noël, 1^{er} janvier).
Juillet et août : visites guidées tous les jours à 14 h 30 (sauf 22 juillet, 15, 17 et 28 août).
- Adulte : 7 € - Gratuit pour les moins de 12 ans.
Règlement uniquement en espèces

Fondée au XII^e siècle, l'abbaye bénédictine Sainte-Marie de Longues, offre un témoignage exceptionnel de la vie religieuse normande au Moyen Age. Elle est également la représentation d'une architecture riche, classée Monument Historique depuis 2006. En 2019, l'Abbaye a été sélectionnée comme monument emblématique pour la Normandie dans le cadre de la mission patrimoine portée par Stéphane Bern. La visite permet la découverte de ce fleuron du patrimoine normand et de ses jardins.

INFORMATIONS

- 1h
- Du 1^{er} mai au 10 août : de 12 h à 18h (sauf dimanche et lundi)
Visite en autonomie avec document de visite disponible en français, anglais, allemand, espagnol et néerlandais.
- Adulte : 5 € - Gratuit jusqu'à 18 ans

THE ABBEY OF SAINT-MARTIN DE MONDAYE

A 1 hour guided tour given in French by a canon of the Premonstratensian community (for foreign visitors, a written translation is available). Founded on Mont d'Ae, the abbey has been home to a religious community since 1202. The church and monastery buildings constitute a striking classical ensemble dating back to the 18th century. Guided tour of the abbey church, vestry and main monastery rooms, including the library with a collection of 60,000 books.

INFORMATION

- 1hr
- Adults: €7 - Free under 12 - Cash payment only
- From 1st September to 30 June, guided tours every Sunday at 3:30 p.m. (except for Easter, Christmas and 1st January)
July and August : daily visits at 2:30 p.m. (except on 22 July, 15, 17 and 28 August).

THE ABBEY OF SAINTE-MARIE DE LONGUES

Founded in the 12th century, the Benedictine abbey Sainte-Marie de Longues is an exceptional testimony to monastic life in Normandy during Middle Ages. Listed in 2006, the abbey was selected in 2019 as an emblem of Norman architecture and will benefit a restoration funding scheme granted by the lottery heritage fund.

INFORMATION

- 1hr
- From 1st May to 10 August : from 12 a.m. to 6 p.m. (except on Sunday & Monday)
Visit by yourself with a brochure available in English, French, German, Spanish and Dutch.
- Adult : €5 - Free up to 18.

Abbaye Saint-Martin de Mondaye • 14250 JUAYE MONDAYE
Tél. 02 31 92 58 11 • www.mondaye.com

17 Rue de l'Abbaye, 14400 LONGUES-SUR-MER
abbayedelongues14@gmail.com
Tél. 02 31 21 78 41 • www.abbayedelongues.fr



LE PATRIMOINE RURAL DE BAYEUX INTERCOM

Au hasard de vos promenades sur le territoire de Bayeux Intercom, découvrez grâce à un réseau de près de 210 panneaux les plus remarquables exemples du patrimoine rural des différents villages. Retrouvez tous les panneaux du patrimoine sur www.bayeux-intercom.fr/tourisme/patrimoine-historique

THE RURAL HERITAGE OF BAYEUX SURROUNDINGS

As you wander through the Bayeux countryside, find out about most remarkable rural heritage thanks to some 210 information panels scattered around neighboring villages. More information panels on www.bayeux-intercom.fr/tourisme/patrimoine-historique



TARIFS DES VISITES GUIDÉES DE L'OFFICE DE TOURISME DE BAYEUX INTERCOM

PRICES FOR THE GUIDED TOURS ORGANISED BY THE BAYEUX TOURIST OFFICE

LONGUES-SUR-MER / ARROMANCHES / BAYEUX

Plain tarif : 5 €

Tarif réduit : 3 € (11/17 ans et offre promotionnelle)

Gratuit jusqu'à 10 ans

Full rate: 5€

11 to 17 years old/special offer: 3€

Free under 11



**BAYEUX
BESSIN**
TOURISME
D-DAY NORMANDIE

www.bayeux-bessin-tourisme.com

[f](#) Bayeux.Bessin.DDay [t](#) Bayeux_Bessin [i](#) bayeux_bessin [y](#) Bayeux Bessin DDay Normandie

L'office de tourisme de Bayeux Intercom est classé en catégorie I et bénéficie de la marque Qualité Tourisme.
Bayeux Intercom Tourist Office is ranked category I and approved by Qualité Tourisme.



Nos offices de tourisme / Our tourist offices

ARROMANCHES

2 rue Maréchal Joffre
14117 Arromanches-les-Bains
Tél. 02 31 22 36 45
arromanches@bayeux-tourism.com

BAYEUX

Pont Saint Jean
14400 Bayeux
Tél. 02 31 51 28 28
info@bayeux-tourism.com

LONGUES-SUR-MER

Site de la Batterie
14400 Longues-sur-Mer
Tél. 02 31 21 46 87
longues@bayeux-tourism.com

PORT-EN-BESSIN

Quai Baron Gérard
14520 Port-en-Bessin-Huppain
Tél. 02 31 22 45 80
port@bayeux-tourism.com



Conception : MJK STUDIO GRAPHIQUE | unikstudio.fr

Crédits photos : A. Guérin - Lithosphère / G. WAIT - OT Bayeux Intercom / L. Durand - Calvados Attractivité / Ville de Port-en-Bessin-Huppain / S. Maurice - Bayeux Museum / JM. Piel - OT Bayeux Intercom